



VOLVO ON CALL



## **VOLVO ON CALL**

Il presente documento descrive le funzioni del sistema Volvo On Call.

Siamo impegnati in un lavoro di sviluppo continuo per migliorare i nostri prodotti. In seguito a queste modifiche, le informazioni, le descrizioni e le

figure di questo supplemento potrebbero non corrispondere all'equipaggiamento dell'automobile. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

# INDICE

## **VOLVO ON CALL**

Volvo On Call*	4
Guida rapida all'utilizzo di Volvo On Call*	5
Comfort e controllo con la app Volvo On Call	6
Supporto con Volvo On Call*	6
Allarme collisione automatico con Volvo On Call*	7
Pronto intervento con Volvo On Call*	8
Assistenza stradale con Volvo On Call*	9
Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call*	10
Funzione antifurto con Volvo On Call*	11
Rintracciamento del veicolo rubato con Volvo On Call*	11
Immobilizer comandato a distanza con Volvo On Call*	12
Servizio clienti tramite Volvo On Call*	13
Invio di destinazioni al navigatore dell'automobile tramite il centro di assistenza Volvo On Call*	13
Mercati con Volvo On Call*	14
Servizi Volvo On Call* per mercato	15
Volvo On Call* Modalità di riposo e disponibilità	16
Volvo On Call* all'estero	17
Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call*	18

Priorità fra centro di assistenza Volvo On Call* e centrale di allarme	21
Codice PIN di Volvo On Call*	21
Compravendita di automobili con Volvo On Call*	22
Batteria di riserva per Volvo On Call*	23
Dati personali e Volvo On Call*	23

VOLVO ON CALL

## Volvo On Call\*

Volvo On Call<sup>1</sup> permette di entrare in contatto diretto con l'automobile assicurando comfort e assistenza 24 ore su 24.

Alle funzioni si accede tramite la app Volvo On Call<sup>2</sup> e il pulsante **ON CALL** o **SOS** nel padi-glione:



È possibile, ad esempio, bloccare o sbloccare l'automobile oppure controllare il livello del carburante direttamente su un telefono tramite la app Volvo On Call. In caso di incidente è possibile inviare sul posto le squadre di soccorso, ad esempio ambulanza e polizia. Per i problemi meno gravi, ad esempio una foratura, è possibile richiedere l'assistenza stradale.

<sup>1</sup> La disponibilità dipende dal mercato.

<sup>2</sup> Le funzioni della app possono variare a seconda dei mercati.

<sup>3</sup> I servizi possono variare a seconda dei mercati.

### **i** NOTA

Il pulsante **SOS** deve essere utilizzato esclusivamente in caso di incidente, malore o gravi minacce verso l'automobile e i passeggeri. La funzione **SOS** è riservata alle situazioni di emergenza. In caso di uso improprio potrà essere addebitato un costo aggiuntivo.

La app Volvo On Call e il pulsante **ON CALL** possono essere utilizzati per tutti gli altri servizi<sup>3</sup>, compresa l'assistenza stradale.

### Sistema Volvo On Call

Volvo On Call è collegato ai sistemi di sicurezza e antifurto nonché ad altri sistemi dell'automobile, ad esempio serrature e climatizzatore. L'automobile è dotata di modem integrato per la comunicazione con il centro di assistenza Volvo On Call e la app Volvo On Call. Per localizzare l'automobile si utilizza il sistema GNSS (Global Navigation Satellite System).

### Contatti del centro di assistenza

Per contattare il centro di assistenza Volvo On Call è possibile utilizzare il pulsante **ON CALL** dell'automobile o la app Volvo On Call. Il centro di assistenza Volvo On Call può essere contattato anche telefonicamente.

### **i** NOTA

Tutte le telefonate al centro di assistenza Volvo On Call possono essere registrate.

### Relative informazioni

- Guida rapida all'utilizzo di Volvo On Call\* (p. 5)
- Comfort e controllo con la app Volvo On Call (p. 6)
- Supporto con Volvo On Call\* (p. 6)
- Dati personali e Volvo On Call\* (p. 23)
- Volvo On Call\* Modalità di riposo e disponibilità (p. 16)
- Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\* (p. 18)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)

## Guida rapida all'utilizzo di Volvo On Call\*

Questo articolo descrive che cosa occorre per iniziare a utilizzare Volvo On Call.

### Preparativi

Volvo On Call è un optional installato in fabbrica. Prima di ritirare l'automobile dal concessionario, si raccomanda al conducente di scaricare la app Volvo On Call e provarla in modalità demo. In tal modo è possibile esplorare la maggior parte delle funzioni e imparare a utilizzare la app. La app è gratuita.

### Attivazione di Volvo On Call

Al ritiro dell'automobile, il concessionario attiva il sistema Volvo On Call e al proprietario viene fornito un codice PIN generato automaticamente per Volvo On Call. Questo codice PIN è richiesto per motivi di sicurezza per l'identificazione del proprietario dell'automobile (o di altra persona autorizzata, ad esempio un familiare) e funge da chiave dell'automobile.

### Abbonamento Volvo On Call

L'automobile deve disporre di un abbonamento Volvo On Call valido.

L'abbonamento decorre dall'attivazione del sistema all'acquisto dell'automobile. L'abbonamento è limitato nel tempo, ma può essere rinnovato. La validità dipende dal mercato. Rivolgersi

ad un concessionario Volvo per ottenere assistenza.

#### **NOTA**

L'allarme collisione automatico, il pulsante **SOS** e l'assistenza stradale tramite il pulsante **On Call** funzionano anche senza abbonamento.

### Volvo ID e collegamento della app Volvo On Call all'automobile

Per utilizzare Volvo On Call è richiesto un Volvo ID. Una volta ricevuto il Volvo ID è necessario collegare la app Volvo On Call all'automobile.

#### **NOTA**

Per utilizzare la app Volvo On Call, sia il proprietario che l'automobile devono disporre di un abbonamento Volvo On Call valido.

### Acquisto di un'automobile usata dotata di Volvo On Call

Se si acquista un'automobile usata dotata di Volvo On Call, per il funzionamento del servizio è importante cancellare i dati del proprietario precedente e aggiungere i propri. Rivolgersi a un concessionario Volvo.

### Relative informazioni

- Codice PIN di Volvo On Call\* (p. 21)
- Compravendita di automobili con Volvo On Call\* (p. 22)
- Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\* (p. 18)
- Comfort e controllo con la app Volvo On Call (p. 6)

## Comfort e controllo con la app Volvo On Call

Gli utenti Volvo On Call possono sempre entrare in contatto diretto con la propria automobile tramite la app Volvo On Call.

Ad esempio, è possibile verificare se è necessario sostituire lampadine oppure rabboccare liquido lavacrystalli. Il sistema può bloccare e sbloccare l'automobile, controllare il livello del carburante e indicare la stazione di servizio più vicina. Anche il preconditionamento può essere impostato e avviato tramite il climatizzatore di parcheggio dell'automobile o la funzione di avviamento remoto dell'automobile (ERS<sup>4</sup>).

La app Volvo On Call è aggiornata periodicamente. Le informazioni aggiornate sulle funzioni disponibili per i diversi modelli di automobile sono riportate nel sito [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

La app Volvo On Call è disponibile per i dispositivi iOS, Android e Windows Mobile. La app è scaricabile gratuitamente da Apple Appstore, Google Play o Windows Phone Store.

### Relative informazioni

- Volvo On Call\* (p. 4)
- Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\* (p. 10)
- Guida rapida all'utilizzo di Volvo On Call\* (p. 5)

- Supporto con Volvo On Call\* (p. 6)

## Supporto con Volvo On Call\*

Volvo On Call può offrire maggiore sicurezza e supporto, ad esempio, in caso di foratura, arresto del motore o incidente.

Oltre a offrire comfort e controllo migliorati tramite la app, Volvo On Call offre anche numerosi servizi di supporto tramite i pulsanti **SOS** e **ON CALL** sul padiglione, pronto intervento in caso di incidente, funzione antifurto, assistenza stradale e sbloccaggio remoto.

### Relative informazioni

- Allarme collisione automatico con Volvo On Call\* (p. 7)
- Pronto intervento con Volvo On Call\* (p. 8)
- Assistenza stradale con Volvo On Call\* (p. 9)
- Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\* (p. 10)
- Funzione antifurto con Volvo On Call\* (p. 11)
- Rintracciamento del veicolo rubato con Volvo On Call\* (p. 11)
- Immobilizer comandato a distanza con Volvo On Call\* (p. 12)
- Comfort e controllo con la app Volvo On Call (p. 6)

<sup>4</sup> Engine Remote Start è disponibile in alcuni mercati e modelli.



- Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\* (p. 18)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)
- Servizi Volvo On Call\* per mercato (p. 15)

## **Allarme collisione automatico con Volvo On Call\***

L'automobile può segnalare automaticamente un'eventuale collisione al centro di assistenza Volvo On Call, o alla centrale di allarme più vicina, che può attivare un pronto intervento.

### **Volvo On Call Centro di assistenza<sup>5</sup>**

Quando intervengono i sistemi di sicurezza dell'automobile, ad esempio se in un incidente si raggiunge il livello di attivazione di pretensionatori o airbag, viene avvertito automaticamente il centro di assistenza Volvo On Call. Avviene poi quanto segue:

1. L'automobile invia automaticamente un messaggio al centro di assistenza Volvo On Call, specificando tra l'altro la propria posizione.
2. Il centro di assistenza Volvo On Call contatta quindi il conducente tramite telefono per informarsi dell'entità della collisione e dell'eventuale necessità di assistenza.
3. Il centro di assistenza Volvo On Call contatta quindi le squadre di soccorso necessarie (polizia, ambulanza, carro attrezzi ecc.).

Se non è possibile contattare il conducente tramite telefono, il centro di assistenza Volvo On Call contatta le autorità competenti, che decideranno come intervenire.

### **Priorità al numero di emergenza pubblico<sup>5</sup>**

È possibile impostare la chiamata in modo da contattare la centrale di allarme pubblica anziché il centro di assistenza Volvo On Call. Leggere le istruzioni separate.

### **Centrale di allarme più vicina<sup>6</sup>**

Quando intervengono i sistemi di sicurezza dell'automobile, ad esempio se in un incidente si raggiunge il livello di attivazione di pretensionatori o airbag, viene avvertita automaticamente la centrale di allarme più vicina. Avviene poi quanto segue:

1. La centrale di allarme contatta quindi il conducente tramite telefono per informarsi dell'entità della collisione e dell'eventuale necessità di assistenza.
2. La centrale di allarme invia quindi le squadre di soccorso necessarie (polizia, ambulanza, carro attrezzi ecc.).

### **Numero di emergenza**

Se si attiva l'allarme collisione, il sistema cerca di contattare il centro di assistenza Volvo On Call nazionale. Se il tentativo fallisce, la chiamata viene trasferita direttamente al numero di emergenza dell'area nella quale si trova l'automobile.

<sup>5</sup> Vale per i mercati Volvo On Call di tipo A.

<sup>6</sup> Vale per i mercati Volvo On Call di tipo B.

## « Relative informazioni

- Volvo On Call\* (p. 4)
- Priorità fra centro di assistenza Volvo On Call\* e centrale di allarme (p. 21)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)
- Servizi Volvo On Call\* per mercato (p. 15)
- Pronto intervento con Volvo On Call\* (p. 8)
- Assistenza stradale con Volvo On Call\* (p. 9)
- Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\* (p. 10)
- Funzione antifurto con Volvo On Call\* (p. 11)
- Rintracciamento del veicolo rubato con Volvo On Call\* (p. 11)
- Immobilizer comandato a distanza con Volvo On Call\* (p. 12)
- Volvo On Call\* all'estero (p. 17)

## Pronto intervento con Volvo On Call\*

Premere il pulsante **SOS** per contattare il centro di assistenza Volvo On Call o la centrale di allarme più vicina in caso di emergenza.

### Volvo On Call Centro di assistenza<sup>7</sup>

Per richiedere assistenza in caso di malore, minacce esterne nei confronti dell'automobile o dei passeggeri ecc. è possibile avvisare manualmente il centro di assistenza Volvo On Call tenendo premuto il pulsante **SOS** per almeno 2 secondi. Il centro di assistenza Volvo On Call riceve la segnalazione, rileva la posizione dell'automobile e tenta di contattare il conducente tramite telefono per concordare il tipo di assistenza necessario.

Se non è possibile contattare il conducente tramite telefono, il centro di assistenza Volvo On Call contatta le squadre di soccorso necessarie (polizia, ambulanza, carro attrezzi ecc.), che decideranno come intervenire.

### Priorità al numero di emergenza pubblico<sup>7</sup>

È possibile impostare la chiamata in modo da contattare la centrale di allarme pubblica anziché il centro di assistenza Volvo On Call. Leggere le istruzioni separate.

## Centrale di allarme più vicina<sup>8</sup>

Per richiedere assistenza in caso di malore, minacce esterne nei confronti dell'automobile o dei passeggeri ecc. è possibile avvisare manualmente la centrale di allarme più vicina tenendo premuto il pulsante **SOS** per almeno 2 secondi. Tramite telefono si determina il tipo di assistenza necessario (polizia, ambulanza, carro attrezzi ecc.) e si inviano le squadre di soccorso sul posto.

### **i** NOTA

Il pulsante **SOS** deve essere utilizzato esclusivamente in caso di incidente, malore o gravi minacce verso l'automobile e i passeggeri. La funzione **SOS** è riservata alle situazioni di emergenza. In caso di uso improprio potrà essere addebitato un costo aggiuntivo.

La app Volvo On Call e il pulsante **ON CALL** possono essere utilizzati per tutti gli altri servizi<sup>9</sup>, compresa l'assistenza stradale.

## Numero di emergenza

Se si attiva l'allarme collisione, il sistema cerca di contattare il centro di assistenza Volvo On Call nazionale. Se il tentativo fallisce, la chiamata viene trasferita direttamente al numero di emergenza dell'area nella quale si trova l'automobile.

<sup>7</sup> Vale per i mercati Volvo On Call di tipo A.

<sup>8</sup> Vale per i mercati Volvo On Call di tipo B.

<sup>9</sup> I servizi possono variare a seconda dei mercati.

I pulsanti **ON CALL** e **SOS** possono essere disattivati quando il quadro dell'automobile è in posizione **I, II** oppure se il motore è acceso:

1. Premere **Impostazioni**.
2. Premere **Comunicazione** → **Volvo On Call**.
3. Selezionare **Pulsante blocco SOS/On Call** per disattivare.

### Relative informazioni

- Volvo On Call\* (p. 4)
- Priorità fra centro di assistenza Volvo On Call\* e centrale di allarme (p. 21)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)
- Servizi Volvo On Call\* per mercato (p. 15)
- Allarme collisione automatico con Volvo On Call\* (p. 7)
- Assistenza stradale con Volvo On Call\* (p. 9)
- Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\* (p. 10)
- Funzione antifurto con Volvo On Call\* (p. 11)
- Rintracciamento del veicolo rubato con Volvo On Call\* (p. 11)
- Immobilizer comandato a distanza con Volvo On Call\* (p. 12)
- Volvo On Call\* all'estero (p. 17)

## Assistenza stradale con Volvo On Call\*

È possibile richiedere assistenza con il pulsante **ON CALL** o tramite la app Volvo On Call, ad esempio, in caso di foratura, esaurimento del carburante o batteria scarica.

Tenendo premuto il pulsante **ON CALL** nel padi-glione per almeno 2 secondi, il conducente entra in contatto telefonico con il centro di assistenza Volvo On Call. In tal modo è possibile determinare insieme il tipo di soccorso necessario.

È anche possibile chiamare il centro di assistenza Volvo On Call, ma affinché l'operatore possa vedere lo stato e la posizione dell'automobile, questa deve essere connessa.

### **NOTA**

Il pulsante **SOS** deve essere utilizzato esclusivamente in caso di incidente, malore o gravi minacce verso l'automobile e i passeggeri. La funzione **SOS** è riservata alle situazioni di emergenza. In caso di uso improprio potrà essere addebitato un costo aggiuntivo.

La app Volvo On Call e il pulsante **ON CALL** possono essere utilizzati per tutti gli altri servizi<sup>10</sup>, compresa l'assistenza stradale.

I pulsanti **ON CALL** e **SOS** possono essere disattivati quando il quadro dell'automobile è in posizione **I, II** oppure se il motore è acceso:

1. Premere **Impostazioni**.
2. Premere **Comunicazione** → **Volvo On Call**.
3. Selezionare **Pulsante blocco SOS/On Call** per disattivare.

Il servizio di assistenza stradale può richiedere un contratto separato.

### Relative informazioni

- Volvo On Call\* (p. 4)
- Allarme collisione automatico con Volvo On Call\* (p. 7)
- Pronto intervento con Volvo On Call\* (p. 8)
- Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\* (p. 10)
- Funzione antifurto con Volvo On Call\* (p. 11)
- Rintracciamento del veicolo rubato con Volvo On Call\* (p. 11)
- Immobilizer comandato a distanza con Volvo On Call\* (p. 12)
- Volvo On Call\* all'estero (p. 17)
- Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\* (p. 18)

<sup>10</sup> I servizi possono variare a seconda dei mercati.

## Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\*

È possibile richiedere lo sbloccaggio remoto dell'automobile al centro di assistenza Volvo On Call. L'automobile può essere bloccata e sbloccata anche tramite la app Volvo On Call.

### Sbloccaggio remoto tramite il centro di assistenza Volvo On Call<sup>11</sup>

Se si è smarrita o dimenticata nell'automobile la chiave telecomando, è possibile richiedere lo sbloccaggio remoto al centro di assistenza Volvo On Call entro 5 giorni, fornendo il codice PIN. Il centro di assistenza Volvo On Call procede quindi allo sbloccaggio remoto dell'automobile come da accordi.

1. Contattare il centro di assistenza Volvo On Call tramite la app Volvo On Call (o telefonicamente).
2. Quando il centro di assistenza Volvo On Call ha effettuato le verifiche necessarie in merito al proprietario dell'automobile o altro referente autorizzato tramite codice PIN, come da accordi, invia all'automobile un segnale di sbloccaggio.

3. Premere leggermente la piastrina gommata sul bordo inferiore della maniglia del baule/portellone una volta per sbloccare l'automobile.
  - > A questo punto è possibile aprire normalmente tutte le portiere.

#### **NOTA**

Se non si preme la piastrina gommata sul baule/portellone entro il tempo prestabilito dal centro di assistenza Volvo On Call, l'automobile si blocca nuovamente.

#### **NOTA**

Se l'automobile si trova ad esempio in un parcheggio coperto, la scarsa ricezione può limitare la funzione di sbloccaggio remoto.

### Bloccaggio/sbloccaggio tramite app

Viene visualizzato lo stato di tutte le portiere e dei finestrini. Il conducente può bloccare e sbloccare l'automobile da remoto per cinque giorni dopo il bloccaggio. Per motivi di sicurezza, il sistema richiede la password per il Volvo ID quando si sblocca l'automobile tramite la app Volvo On Call.

### Relative informazioni

- Comfort e controllo con la app Volvo On Call (p. 6)
- Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\* (p. 18)
- Allarme collisione automatico con Volvo On Call\* (p. 7)
- Pronto intervento con Volvo On Call\* (p. 8)
- Assistenza stradale con Volvo On Call\* (p. 9)
- Funzione antifurto con Volvo On Call\* (p. 11)
- Rintracciamento del veicolo rubato con Volvo On Call\* (p. 11)
- Immobilizer comandato a distanza con Volvo On Call\* (p. 12)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)
- Servizi Volvo On Call\* per mercato (p. 15)

<sup>11</sup> Vale per i mercati Volvo On Call di tipo A.

## Funzione antifurto con Volvo On Call\*

Quando interviene l'antifurto dell'automobile, il proprietario riceve un messaggio al numero di telefono registrato presso il concessionario e una notifica push nella app Volvo On Call.

Se l'antifurto non viene disattivato entro breve tempo<sup>12</sup>, viene allertato automaticamente un operatore del centro di assistenza Volvo On Call. L'operatore cerca di contattare il proprietario telefonicamente. Se l'operatore rileva che l'automobile è utilizzata da estranei, può avviare le operazioni di rintracciamento. A questo punto avverte la polizia.

Se l'antifurto viene disattivato con la chiave telecomando, il servizio si interrompe.

### Relative informazioni

- Comfort e controllo con la app Volvo On Call (p. 6)
- Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\* (p. 18)
- Allarme collisione automatico con Volvo On Call\* (p. 7)
- Pronto intervento con Volvo On Call\* (p. 8)
- Assistenza stradale con Volvo On Call\* (p. 9)
- Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\* (p. 10)

- Rintracciamento del veicolo rubato con Volvo On Call\* (p. 11)
- Immobilizer comandato a distanza con Volvo On Call\* (p. 12)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)
- Servizi Volvo On Call\* per mercato (p. 15)

## Rintracciamento del veicolo rubato con Volvo On Call\*<sup>13</sup>

Se si sospetta che l'automobile sia stata rubata è possibile contattare il centro di assistenza Volvo On Call tramite la app Volvo On Call o telefonicamente per cercare di ritrovarla.

Se si è verificato un furto o un altro uso illecito dell'automobile, il proprietario, in accordo con la polizia e il centro di assistenza Volvo On Call, può richiedere che l'automobile venga rintracciata. Il centro di assistenza Volvo On Call invia un messaggio all'automobile per determinarne la posizione. In seguito, contatta la polizia o un'altra autorità competente.

### **NOTA**

Lo stesso vale se l'automobile viene aperta e rubata con la relativa chiave.

### **NOTA**

L'automobile può essere rintracciata a condizione che sia sporta denuncia alla polizia. Volvo On Call fornisce informazioni solamente alla polizia.

<sup>12</sup> Sono esclusi i mercati Volvo On Call di tipo B.

#### ◀ Relative informazioni

- Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\* (p. 18)
- Allarme collisione automatico con Volvo On Call\* (p. 7)
- Pronto intervento con Volvo On Call\* (p. 8)
- Assistenza stradale con Volvo On Call\* (p. 9)
- Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\* (p. 10)
- Funzione antifurto con Volvo On Call\* (p. 11)
- Immobilizer comandato a distanza con Volvo On Call\* (p. 12)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)
- Servizi Volvo On Call\* per mercato (p. 15)
- Volvo On Call\* all'estero (p. 17)

#### Immobilizer comandato a distanza<sup>14</sup> con Volvo On Call\*

In caso di furto dell'automobile è possibile attivare a distanza un immobilizer.

In caso di furto dell'automobile, il proprietario può contattare il centro di assistenza Volvo On Call (telefonicamente o tramite la app Volvo On Call) o le autorità competenti.

#### **NOTA**

Lo stesso vale se l'automobile viene aperta e rubata con la relativa chiave.

Dopo essere stato contattato dalle autorità, il centro di assistenza Volvo On Call disattiva le chiavi telecomando per prevenire l'accensione del motore. Un'automobile disattivata può essere riavviata solo contattando il centro di assistenza Volvo On Call e fornendo il codice PIN. In tal caso, il centro di assistenza Volvo On Call esegue l'attivazione dell'automobile.

#### Relative informazioni

- Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\* (p. 18)
- Allarme collisione automatico con Volvo On Call\* (p. 7)
- Pronto intervento con Volvo On Call\* (p. 8)

- Assistenza stradale con Volvo On Call\* (p. 9)
- Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\* (p. 10)
- Funzione antifurto con Volvo On Call\* (p. 11)
- Rintracciamento del veicolo rubato con Volvo On Call\* (p. 11)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)
- Servizi Volvo On Call\* per mercato (p. 15)

<sup>13</sup> Sono esclusi i mercati Volvo On Call di tipo B.

<sup>14</sup> Vale per alcuni mercati Volvo On Call di tipo A.

## Servizio clienti tramite Volvo On Call\*<sup>15</sup>

Premere il pulsante **ON CALL** per ricevere le risposte alle domande generali dei clienti.

Per qualsiasi dubbio in merito all'utilizzo dell'automobile è possibile premere il pulsante **ON CALL** per mettersi in contatto con il centro di assistenza Volvo On Call. Gli operatori rispondono 24 ore su 24.

Il centro di assistenza Volvo On Call può essere contattato anche tramite la app Volvo On Call e telefonicamente.

### Relative informazioni

- Allarme collisione automatico con Volvo On Call\* (p. 7)
- Pronto intervento con Volvo On Call\* (p. 8)
- Assistenza stradale con Volvo On Call\* (p. 9)
- Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\* (p. 10)
- Funzione antifurto con Volvo On Call\* (p. 11)
- Rintracciamento del veicolo rubato con Volvo On Call\* (p. 11)
- Immobilizer comandato a distanza con Volvo On Call\* (p. 12)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)
- Servizi Volvo On Call\* per mercato (p. 15)

- Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\* (p. 18)

## Invio di destinazioni al navigatore dell'automobile tramite il centro di assistenza Volvo On Call\*

Contattare il centro di assistenza Volvo On Call per ricevere le destinazioni direttamente nel navigatore dell'automobile<sup>16</sup>.

Premere il pulsante **ON CALL** nel padiglione dell'automobile per ricevere aiuto, ad esempio, nella ricerca di ristoranti, hotel, riparatori, luoghi di interesse o altre destinazioni. Un operatore invia all'automobile la destinazione, che può essere aggiunta come tappa o destinazione sul display centrale.

È possibile chiedere all'operatore del centro di assistenza Volvo On Call di inviare più destinazioni contemporaneamente. Tuttavia, queste saranno inviate all'automobile una alla volta.

### Relative informazioni

- Allarme collisione automatico con Volvo On Call\* (p. 7)
- Pronto intervento con Volvo On Call\* (p. 8)
- Assistenza stradale con Volvo On Call\* (p. 9)
- Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\* (p. 10)
- Funzione antifurto con Volvo On Call\* (p. 11)
- Rintracciamento del veicolo rubato con Volvo On Call\* (p. 11)

<sup>15</sup> Sono esclusi alcuni mercati Volvo On Call di tipo B.



## VOLVO ON CALL

- Immobilizer comandato a distanza con Volvo On Call\* (p. 12)
- Servizio clienti tramite Volvo On Call\* (p. 13)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)
- Servizi Volvo On Call\* per mercato (p. 15)
- Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\* (p. 18)

### Mercati con Volvo On Call\*

Qui viene presentato un elenco dei mercati che dispongono di Volvo On Call. A seconda del tipo di mercato, non tutti i servizi sono disponibili. I servizi disponibili nei singoli mercati sono indicati separatamente nella descrizione di ogni servizio.

Mercato	Tipo di mercato	
	A	B
Albania		X
Belgio	X	
Bosnia ed Erzegovina		X
Brasile	X	
Bulgaria		X
Cipro		X
Danimarca	X	
Estonia		X
Finlandia	X	
Francia	X	
Grecia		X
Irlanda	X	

Mercato	Tipo di mercato	
	A	B
Islanda		X
Israele		X
Italia	X	
Canada	X	
Kazakistan	X	
Cina	X	
Kosovo		X
Croazia		X
Lettonia		X
Lituania		X
Lussemburgo	X	
Macedonia		X
Malta		X
Moldavia		X
Montenegro		X
Paesi Bassi	X	
Norvegia	X	

<sup>16</sup> Solo alcuni mercati e automobili con Sensus Navigation\*.



Mercato	Tipo di mercato	
	A	B
Polonia	X	
Portogallo	X	
Romania		X
Russia	X <sup>A</sup>	
Repubblica Ceca		X
Germania	X	
Svizzera	X	
Serbia		X
Slovacchia		X
Slovenia		X
Spagna	X	
Regno Unito	X	
Svezia	X	
Turchia		X
Bielorussia	X	
Ucraina		X <sup>A</sup>
Ungheria		X

Mercato	Tipo di mercato	
	A	B
USA	X	
Austria	X	

<sup>A</sup> Volvo On Call non è disponibile in Crimea.

### Informazioni aggiornate

Volvo On Call sarà disponibile in un numero sempre maggiore di aree. Per informazioni aggiornate sulla copertura di Volvo On Call, vedere [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) o contattare un concessionario Volvo.

### Relative informazioni

- Volvo On Call\* (p. 4)
- Servizi Volvo On Call\* per mercato (p. 15)

## Servizi Volvo On Call\* per mercato

Di seguito presentiamo in quale tipo di mercato sono disponibili i servizi Volvo On Call.

Servizi	Tipo di mercato	
	A	B
App Volvo On Call	X	X
Allarme collisione automatico	X	X
Pronto intervento in caso di emergenza	X	X
Assistenza stradale	X	X
Sbloccaggio remoto tramite il centro di assistenza	X	
Notifica di furto tramite il centro di assistenza	X	
Rintracciamento del veicolo rubato	X	
Immobilizer comandato a distanza	X <sup>A</sup>	
Servizio clienti	X	X <sup>B</sup>
Invio di destinazioni al navigatore tramite il centro di assistenza	X <sup>A</sup>	

<sup>A</sup> Solo alcuni mercati Volvo On Call di tipo A

<sup>B</sup> Solo alcuni mercati Volvo On Call di tipo B



#### ◀◀ **Maggiori informazioni sul sito di supporto Volvo Cars**

Visitare il sito [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) per maggiori informazioni su servizi Volvo On Call e funzioni delle app.

#### **Relative informazioni**

- Volvo On Call\* (p. 4)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)

#### **Volvo On Call\* Modalità di riposo e disponibilità**

Le funzioni del sistema Volvo On Call rimangono disponibili per un certo tempo una volta estratta la chiave telecomando.

Una volta estratta la chiave telecomando, le funzioni rimangono disponibili ininterrottamente per 5 giorni, quindi si attivano una volta all'ora per i successivi 17 giorni. Dopo 22 giorni complessivi, il sistema rimane disattivato fino all'accensione del motore<sup>17</sup>.

#### **⚠ ATTENZIONE**

I servizi del sistema funzionano solo nelle aree in cui i partner di Volvo On Call dispongono di copertura GSM e nei mercati in cui Volvo On Call è disponibile.

Proprio come per i cellulari, perturbazioni atmosferiche o una scarsa copertura possono rendere impossibile il collegamento, ad esempio nelle aree poco popolate.

#### **Relative informazioni**

- Volvo On Call\* (p. 4)
- Batteria di riserva per Volvo On Call\* (p. 23)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)
- Servizi Volvo On Call\* per mercato (p. 15)

- Volvo On Call\* all'estero (p. 17)

<sup>17</sup> La disponibilità delle funzioni può variare.

## **Volvo On Call\* all'estero**

I servizi Volvo On Call possono variare da un Paese all'altro.

Premendo il pulsante **SOS**, si contatta sempre il centro di assistenza Volvo On Call del mercato in cui si trova l'automobile. Se non è disponibile un centro di assistenza Volvo On Call, si contatta la centrale di allarme più vicina.

Premendo il pulsante **ON CALL**, si contatta sempre il centro di assistenza Volvo On Call del proprio Paese.

Tuttavia, i servizi Volvo On Call non sono disponibili nei Paesi senza accordi di roaming.

Per maggiori informazioni, rivolgersi a un concessionario Volvo.

### **Relative informazioni**

- Volvo On Call\* (p. 4)
- Mercati con Volvo On Call\* (p. 14)

## Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\*

Paese	Chiamata nel proprio Paese	Chiamata dall'estero
Albania	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Belgio	02 773 62 22	+32 2 773 62 22
Bosnia ed Erzegovina	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Brasile	0800 70 775 90	Non applicabile
Bulgaria	+359 291 146	+359 291 146
Cipro	+357 777 724 33	+357 777 724 33
Danimarca	070 21 50 53	+45 702 150 53
Estonia	80 07 777	+372 602 23 65
Finlandia	09 374 77 310	+358 9 374 77 310
Francia	0810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Grecia	+30 210 9988 199	+30 210 9988 199
Irlanda	01 637 36 50	+353 1 637 36 50
Islanda	+354 515 70 00	+354 515 70 00
Israele	+972 773 601 417	+972 773 601 417
Italia	02 266 29 271	+39 02 266 29 271
Canada	855 399 4691	+1 855 399 4691
Kazakistan	+7 495 212 24 68	+7 495 212 24 68

<b>Paese</b>	<b>Chiamata nel proprio Paese</b>	<b>Chiamata dall'estero</b>
Cina	400 606 1635 <sup>A</sup>	+86 40 606 1635 <sup>A</sup>
Kosovo	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Croazia	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Lettonia	800 070 77	+371 661 008 21
Lituania	8 800 100 18	+370 521 650 10
Lussemburgo (il centro di assistenza ha sede in Belgio)	+32 2 773 62 22	+32 2 773 62 22
Macedonia	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Malta	+356 255 925 64	+356 255 925 64
Moldavia	+373 225 789 13	+373 225 789 13
Montenegro	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Paesi Bassi	020 851 22 78	+31 20 851 22 78
Norvegia	800 30 060	+47 22 32 39 50
Polonia	+48 22 537 43 43	+48 22 537 43 43
Portogallo	800 206 670	+351 219 429 107
Romania	313 200 200	+36 145 844 47
Russia	+7 495 212 24 68	+7 495 212 24 68
Svizzera	044 283 35 70	+41 44 283 35 70
Serbia	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Slovacchia	+421 258 252 186	+421 258 252 186





Paese	Chiamata nel proprio Paese	Chiamata dall'estero
Slovenia	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Spagna	091 325 55 09	+34 91 325 55 09
Regno Unito	0800 587 9848	+44 20 860 39 848
Svezia	020 55 55 66	+46 31 518 335
Repubblica Ceca	+420 800 050 296	+420 296 787 297
Turchia	444 4 858	+90 212 356 13 17
Germania	089 208 018 747	+49 89 208 018 747
Bielorussia	+7 495 212 24 68	+7 495 212 24 68
Ucraina	0800 303 555	+380 444 950 078
Ungheria	06 80 200 269	+36 1 345 17 75
USA	855 399 4691	+1 855 399 4691
Austria	+43 1 525 03 6244	+43 1 525 03 6244

A Il numero di telefono non riguarda il Servizio informazioni e segreteria né l'assistenza stradale.

### Relative informazioni

- Volvo On Call\* (p. 4)
- Volvo On Call\* Modalità di riposo e disponibilità (p. 16)

## Priorità fra centro di assistenza Volvo On Call\* e centrale di allarme<sup>18</sup>

Selezionare se l'automobile deve chiamare il centro di assistenza Volvo On Call o la centrale di allarme in caso di emergenza.

Nelle automobili con Volvo On Call<sup>19</sup> è possibile impostare se l'automobile deve contattare il centro di assistenza Volvo On Call o la centrale di allarme pubblica quando interviene l'allarme collisione automatico o si preme il pulsante **SOS**.

Come impostazione di default, l'automobile contatta in primo luogo il centro di assistenza Volvo On Call.

Per modificare l'impostazione:

1. Premere **Impostazioni** nella videata superiore sul display centrale.
2. Premere **Comunicazione** → **Volvo On Call**.
3. Selezionare **Priorità a call center pubblico rispetto a Volvo** per contattare direttamente la centrale di allarme pubblica.

### **NOTA**

Selezionando come contatto prioritario il centro di assistenza Volvo On Call, l'automobile trasferisce più informazioni e si può ricevere un maggiore aiuto rispetto a quando si seleziona la centrale di allarme pubblica come contatto principale. Se non è possibile contattare il centro di assistenza, l'automobile contatta la centrale di allarme pubblica.

Al contrario, selezionando la centrale di allarme pubblica come contatto prioritario, se non è possibile contattarla, l'automobile non tenterà di mettersi in contatto con il centro di assistenza Volvo On Call.

### Relative informazioni

- Allarme collisione automatico con Volvo On Call\* (p. 7)
- Pronto intervento con Volvo On Call\* (p. 8)

## Codice PIN di Volvo On Call\*

Il codice PIN è usato per motivi di sicurezza per identificare una persona come soggetto autorizzato ad eseguire i servizi Volvo On Call in una determinata automobile.

Il codice PIN a quattro cifre è generato automaticamente dal centro di assistenza Volvo On Call oppure da un concessionario autorizzato Volvo. Il codice sarà inviato al proprietario dell'automobile e utilizzato per identificare le persone autorizzate per determinati servizi Volvo On Call.

### Utilizzo del codice PIN Volvo On Call

Per motivi di sicurezza, il codice PIN Volvo On Call è necessario per i seguenti servizi:

- Creazione dell'accoppiamento fra la app Volvo On Call e la vostra Volvo
- Sbloccaggio remoto dell'automobile tramite il centro di assistenza Volvo On Call<sup>20</sup>
- Quando si avvia il rintracciamento dell'automobile rubata tramite il centro di assistenza Volvo On Call<sup>20</sup>
- Quando si creano nuovi utenti delle app dell'automobile
- Quando si disattiva l'abbonamento Volvo On Call tramite la app, ad esempio in caso di passaggio di proprietà.

<sup>18</sup> Vale solo per S60, S60 Twin Engine, V60, V60 Twin Engine e V60 Cross Country

<sup>19</sup> Vale per i mercati Volvo On Call di tipo A.

<sup>20</sup> Sono esclusi i mercati Volvo On Call di tipo B.



#### ◀◀ **Smarrimento o modifica del codice PIN**

In caso di smarrimento del codice PIN o per modificarlo (ad esempio quando si acquista un'automobile usata con Volvo On Call), rivolgersi a

- un concessionario oppure
- al centro di assistenza Volvo On Call<sup>20</sup> premendo il pulsante **ON CALL**, tramite la app Volvo On Call o telefonicamente.

Il nuovo codice sarà inviato al proprietario dell'automobile al più presto.

#### **Inserimenti ripetuti di un codice PIN errato nella app**

L'account sarà bloccato, qualora sia inserito un codice PIN errato dieci volte di fila. Per riutilizzare la app è necessario scegliere un nuovo codice PIN e creare un nuovo account per la app seguendo la procedura prevista per la creazione dell'account per la app.

#### **Differenza fra password Volvo ID e codice PIN Volvo On Call**

La password Volvo ID è richiesta per accedere alla app Volvo On Call. Il codice PIN Volvo On Call è il codice a quattro cifre che si utilizza per i suddetti servizi. Il codice PIN dimostra che l'utente è autorizzato.

#### **Relative informazioni**

- Volvo On Call\* (p. 4)
- Guida rapida all'utilizzo di Volvo On Call\* (p. 5)
- Sbloccaggio remoto e bloccaggio remoto con Volvo On Call\* (p. 10)
- Comfort e controllo con la app Volvo On Call (p. 6)
- Compravendita di automobili con Volvo On Call\* (p. 22)

#### **Compravendita di automobili con Volvo On Call\***

In caso di passaggio di proprietà è importante disdire il servizio Volvo On Call.

#### **Disdetta del servizio Volvo On Call**

In caso di passaggio di proprietà, rivolgersi a un concessionario Volvo per la disdetta del servizio. Il concessionario cancella l'abbonamento e la cronologia del servizio. Si può disdire il servizio anche con la app Volvo On Call.

In caso di passaggio di proprietà, è importante ripristinare le impostazioni personali e i dati utente standard dell'automobile. Questa operazione si effettua dal menu di impostazione sul display centrale.

Il proprietario non deve modificare o cancellare il proprio Volvo ID se vende l'automobile, perché il Volvo ID è personale. È invece necessario terminare la proprietà e rimuovere l'abbinamento fra la app Volvo On Call e l'automobile.

#### **Passaggio di proprietà all'estero**

Se si acquista un'automobile in un altro Paese per importarla, è importante rivolgersi a un concessionario nel Paese di acquisto. Il concessionario cancellerà tutti i dati utente dai propri sistemi. Rivolgersi quindi a un concessionario nel Paese di importazione per avviare il servizio Volvo On Call.

<sup>20</sup> Sono esclusi i mercati Volvo On Call di tipo B.



## Avviare il servizio Volvo On Call

Se si acquista un'automobile usata con Volvo On Call:

Il nuovo proprietario contatta il concessionario Volvo, che trasferisce a lui il tempo rimanente dell'abbonamento. Se non è ancora stato fatto, il concessionario cancellerà le informazioni sul proprietario precedente. Affinché Volvo On Call possa funzionare e il proprietario precedente non abbia più accesso ai servizi Volvo On Call dell'automobile, è importante aggiornare i contatti.

Il concessionario Volvo comunica al nuovo proprietario lo stato dell'abbonamento Volvo On Call dell'automobile. Il nuovo proprietario riceve un codice PIN personale a quattro cifre, necessario per identificarsi come proprietario (o altro soggetto autorizzato) e accedere a determinati servizi. Se il proprietario non dispone già di un Volvo ID, deve riceverlo per poter collegare la app Volvo On Call all'automobile.

## Relative informazioni

- Comfort e controllo con la app Volvo On Call (p. 6)
- Codice PIN di Volvo On Call\* (p. 21)
- Numero di telefono del centro di assistenza Volvo On Call\* (p. 18)

## Batteria di riserva per Volvo On Call\*

Se la batteria dell'automobile si scarica, viene sostituita dalla batteria di riserva per Volvo On Call.

La batteria di riserva ha una vita utile limitata. Quando la batteria necessita di assistenza o deve essere sostituita, il display del conducente visualizza il messaggio **Volvo On Call Servizio richiesto**.

Se il messaggio non scompare, rivolgersi a un riparatore autorizzato Volvo.

## Relative informazioni

- Volvo On Call\* (p. 4)

## Dati personali e Volvo On Call\*

Trattamento dei dati personali legato al servizio Volvo On Call.

Volvo Car Corporation risponde del trattamento dei dati personali legato al servizio. Il trattamento avviene in conformità agli usi e alla legislazione vigente in materia di trattamento dei dati personali.

## Finalità del trattamento

I dati personali sono utilizzati da Volvo Cars e dai relativi partner sia all'interno che all'esterno di UE/SEE ai fini della fornitura e dello sviluppo del servizio.

## Tipologia di dati personali trattati

I dati personali trattati in relazione a Volvo On Call consistono principalmente delle seguenti tre categorie.

- Dati personali forniti dal cliente stesso all'attivazione di Volvo On Call e in occasione di altri contatti con Volvo Cars, ad esempio nome, indirizzo, numero di telefono, tipo di servizio e relativa durata.
- Quando si verifica un evento coperto da Volvo On Call, l'automobile invia automaticamente informazioni. Questo tipo di messaggio contiene ID del veicolo (VIN), ora di utilizzo del servizio, tipo di servizio, eventuale attivazione degli airbag, eventuale intervento dei pretensionatori, quantità di carburante attuale, temperatura attuale all'interno e all'e-



- « sterno dell'abitacolo, stato di portiere e finestri (bloccati o sbloccati) e ultime sei posizioni dell'automobile incluso velocità e direzione.
- Le altre informazioni riconducibili al cliente sono le conversazioni telefoniche con le persone a bordo, il centro di assistenza che ha fornito il servizio e le note redatte dall'operatore.

### **Chi ha accesso ai dati personali**

Per fornire il servizio, Volvo si affida ad alcuni subfornitori. I subfornitori lavorano per conto di Volvo Cars e hanno accesso solamente ai dati personali necessari per fornire il servizio. Tutti i subfornitori sono vincolati da contratti che li obbligano a rispettare la massima riservatezza e trattare i dati personali come previsto dalle leggi vigenti.

### **Procedure di cancellazione**

I dati personali richiesti per la fornitura del servizio Volvo On Call rimangono memorizzati per la durata del contratto e, successivamente, per il tempo necessario a Volvo Cars per adempiere ai propri obblighi legislativi e simili. I dati generati da eventi interessati da Volvo On Call vengono cancellati 100 giorni dopo l'evento.

### **Correzione ed estratto del registro**

I soggetti privati hanno diritto a richiedere la correzione dei dati errati e ricevere un estratto del registro contenente i dati personali trattati. Per la correzione dei dati personali, rivolgersi al centro

di assistenza Volvo. L'estratto del registro deve essere richiesto per iscritto tramite una domanda sottoscritta dal richiedente di proprio pugno e contenente nome, indirizzo e codice cliente. La domanda deve essere inviata a Volvo Personvagnar AB, Personuppgiftsombudet, Avd. 50090, HB3S, SE-405 31 Göteborg, Svezia.

### **Consenso al trattamento dei dati personali**

Attivando l'abbonamento secondo le istruzioni contenute in questo documento, l'utente fornisce il proprio consenso al trattamento dei dati personali legato al servizio Volvo On Call.

### **Relative informazioni**

- Volvo On Call\* (p. 4)



**V O L V O**